

Patrick Sublaurier
baryton

Elsa Sigrist
soprano

Marie-Laure Levallois
soprano

Volker Wahl
baryton

Jean-François Dumestre
ténor

Pierre Marassé
ténor

Marie Susini
mezzo soprano

Zdenka Calary
alto

QUINTE ET SENS
ENSEMBLE VOCAL

Tous droits de reproduction réservés pour tous pays.
Reproduction interdite. Copyright reserved in all countries.
Photo © Pierre Marassé • Arion 2018
ARN68838 - Made in France - © & Arion 2018
Disques ARION - 3bis rue Morice - 92210 Clichy-la-Garenne
www.arion-music.com

LE COMPAGNON DES ÉTOILES

Thierry

MACHUEL

QUINTE ET SENS
ENSEMBLE VOCAL



LE COMPAGNON DES ÉTOILES

JAMES MACMILLAN (1959-)

- 1 O Radiant Dawn 3:42
(extrait de *Strathclyde Motets*)

THIERRY MACHUEL (1962-)
LE COMPAGNON DES ÉTOILES

- 2 L'Embrasement 3:30
3 L'Été de nuit 2:16
4 Le Compagnon des Étoiles 2:20
5 Le Cœur solaire 4:04
6 La Berceuse des Étoiles 2:14
7 Danse astrale 2:04
8 Purify (extrait de *The Invisible Kingdom*) 2:40
9 O Magnum Mysterium 2:53

J.S. BACH (1685-1750) / **THIERRY MACHUEL**

- 10 Pater Noster 6:01

RICHARD RODNEY BENNETT (1936-2012)
MISSA BREVIS

- 11 Kyrie 2:37
12 Gloria 3:42
13 Sanctus 4:09
14 Agnus Dei 3:38

DAVID H. SARGENT (1941-)

- 15 Bless the Lord 4:52

QUINTE ET SENS

Elsa Sigrist *soprano*

Marie-Laure Levallois *soprano*

Marie Susini *mezzo soprano*

Zdenka Calary *alto*

Jean-François Dumestre *ténor*

Pierre Marassé *ténor*

Volker Wahl *baryton*

Patrick Sublaurier *baryton et directeur musical*

Quinte et Sens offers a comparison of the music of Thierry Machuel with that of James MacMillan, Richard Rodney Bennett and David H. Sargent.

James MacMillan is a Scottish composer born in 1959. His music reflects both his progressive political beliefs and his deep Catholic faith. *O Radiant Dawn* is a bright and powerful piece, extracted from the *Strathclyde Motets*.

Richard Rodney Bennett (1936-2012), an English composer known to the general public for his film music, including *Four Weddings and a Funeral*, wrote some a cappella pieces. His *Missa Brevis* is composed of four movements: Kyrie, Gloria, Sanctus and Agnus Dei, the latter written for double choir.

Quinte et Sens learned about the music of **David H. Sargent**, an American composer born in 1941 who taught at Brigham Young University in Utah, via his son, a singer living in Toulouse and a friend of the group. He composes for both instruments and voice, including a handful of pieces for choir. His intense and hopeful faith is expressed in his *Bless the Lord*.

Quinte et Sens - Text translated by David M. Sargent

We warmly thank:

Maryse Arsène-Henry, vocal coach in Toulouse who has accompanied the ensemble since its beginnings and contributed greatly to the fusion of our voices,

Jean-Louis Comoretto and ARPA Occitanie who have supported the group and provided critical assistance both for our commissioning of the new works and for this recording,

Alain Gonzalez from l'ADDA du Tarn (the Departmental Association for the Development of the Arts of the Tarn) and the National Scene of Albi who trusted us and gave us unforgettable creative concerts,

Thierry Machuel, who gave life to our dream by composing this *Compagnon des Étoiles* for us, the fruit of our respective desires and our exchanges which were as friendly as they were musical,

A huge thank you to our "mascots," Hélène and François Lebas, who from one concert to the next offer us their attentive ears and their radiant faces and have generously contributed to the financing of this recording,

Thank you to the Forsk company which has hosted all our rehearsals on its premises for years, Thank you to the members of l'Association des Amis de l'Aouach (the Association of Friends of Aouach) who welcomed us in this magnificent chapel with open arms,

Lastly, thank you to the Lacour group whose sponsorship was critical to the financing of this recording.

Le Compagnon des Étoiles consists of six movements that make use of various musical structures for choir : *l'Embrasement* (The Blaze), *l'Été de nuit* (The Summer of night), *Le Compagnon des Étoiles* (The Companion of the Stars), *le Cœur solaire* (The Solar Heart), *la Berceuse des Étoiles* (The Lullaby of the Stars) and *Danse astrale* (Astral Dance) based on texts by Yves Bonnefoy and Pierre de Ronsard for *Danse astrale*.

Thierry Machuel wrote the music based on Yves Bonnefoy's poems that he selected to celebrate man in his relationship to the Other as well as to what surrounds him: earth and universe. Every being is a world. *Le Compagnon des Étoiles* wants to dig deep into the depths of being, planetary conversation, star symposium: a philosophy of sonorous lights where every word—whether spoken or sung—must be perceived with crystal clarity. We must be able to understand the detail of each syllable, immerse ourselves in the different timbres that surround us, but also enjoy every vocal fusion and harmony we might encounter.

The Invisible Kingdom is a set of texts written by English poet Kathleen Raine and set to music by Thierry Machuel for a female quartet. *Purify*, a heartbreaking call at the end of all sadness is its most powerful section.

O Magnum Mysterium (Oh Great Mystery) illustrates the mystery of the Nativity by mixing cluster chords, whistles and spoken voices and ends in a whispering fog.

Thierry Machuel adapted **Johann Sebastian Bach's** organ chorale BWV 721, giving the chorale's melody to the cello and the accompaniment to a double choir singing the text of The Lord's Prayer in Latin. With the composer's permission, Quinte et Sens added the original text of the chorale *Erbarne dich mein, O Herre Gott* (Have Mercy on Me, Oh Lord God) which is sung by the sopranos while the *Pater Noster* is given to the other voices in a double trio, sung by detaching every other eighth note, reinforcing this unyielding march.

Quinte et Sens has the privilege of being the first ensemble to record *O Magnum Mysterium* and *Pater Noster*.

Quinte et Sens was created in June 1999 in Toulouse, France. Originally composed of five singers, this ensemble now brings together eight passionate lovers of a capella vocal music. In its early concerts, the ensemble proposed programs that mixed Renaissance and Baroque music with contemporary music. For several years, the octet has devoted itself to music of the 20th and 21st centuries, its favorite repertoire. In 2013, Quinte et Sens met Thierry Machuel and from this encounter, followed by others, was born *Le Compagnon des Étoiles*. Patrick Sublaurier has been the musical director of the ensemble since its creation.

Le Compagnon des Étoiles est né de la rencontre entre l'octuor Quinte et Sens et le compositeur Thierry Machuel. Cette œuvre pour 8 voix mixtes a cappella a été composée en 2016, à l'intention de Quinte et Sens et en dialogue avec les chanteurs.

Thierry Machuel est un compositeur et pianiste français né en 1962. Il a consacré la majeure partie de son travail à l'art choral, sur des textes d'auteurs contemporains dans de nombreuses langues. Sa musique met ainsi en valeur le lien spécifique entre poésie, langues et cultures. Thierry Machuel a patiemment tissé un répertoire choral concernant aujourd'hui une quarantaine de pays et territoires. Compositeur en résidence à la Villa Médicis et à la Casa Velasquez entre 1996 et 2001, il est accueilli en résidence à la Villa Kujoyama pour l'année 2018.

Le Compagnon des Étoiles est composé de six mouvements qui exploitent les différentes combinaisons de l'écriture pour chœur : *l'Embrasement*, *l'Été de nuit*, *le Compagnon des Étoiles*, *le Cœur solaire*, *la Berceuse des Étoiles* et *Danse astrale* sur des textes d'Yves Bonnefoy et de Pierre de Ronsard pour cette dernière danse.

Thierry Machuel a écrit la musique à partir de poèmes d'Yves Bonnefoy qu'il a sélectionnés pour célébrer l'humain dans son rapport à l'autre autant qu'à ce qui l'entoure, terre et univers.

Chaque être est un monde. *Le Compagnon des Étoiles* se veut creusement dans la profondeur de l'être, conversation de planètes, colloque d'étoiles : une philosophie de lumières sonores où toute parole, qu'elle soit dite ou chantée, doit être perçue avec une limpidité de cristal. On doit pouvoir comprendre le détail de chaque syllabe, s'immerger dans les différents timbres, proches de nous, mais aussi baigner dans la fusion des voix et l'harmonie retrouvée.

The Invisible Kingdom est un ensemble de textes écrits par la poétesse anglaise Kathleen Raine mis en musique par Thierry Machuel pour un quatuor féminin. *Purify*, appel déchirant à la fin de toute tristesse en est le moment le plus fort.

O Magnum Mysterium illustre le mystère de la Nativité en mêlant accords en cluster, sifflements et voix parlées et se termine par un brouillard de chuchotis.

Thierry Machuel a adapté le choral pour orgue BWV 721 de **Johann Sebastian Bach** confiant au violoncelle la mélodie du choral et l'accompagnement à un double chœur sur le texte du *Pater Noster*. Avec l'assentiment du compositeur, Quinte et Sens a introduit le texte originel du choral *Erbarne dich mein, O Herre Gott* (Prends pitié de moi, O Seigneur Dieu), chanté par les sopranes, tandis que le *Pater Noster* confié aux autres voix en double trio est chanté en détachant chaque croche en alternance, renforçant cette marche inexorable.

Quinte et Sens a le privilège d'être le premier ensemble à enregistrer le *O Magnum Mysterium* et le *Pater Noster*.

Quinte et Sens est né en juin 1999 à Toulouse (France). Constitué à l'origine de cinq chanteurs, cet ensemble réunit à présent huit amateurs passionnés de musique vocale a capella. Dès ses premiers concerts, l'ensemble a proposé des programmes mêlant musique de la Renaissance ou de la période baroque et musique contemporaine. Depuis plusieurs années, l'octuor s'est consacré à la musique des XX et XXIème siècles, son répertoire de prédilection. En 2013, Quinte et Sens a rencontré Thierry Machuel et de cette rencontre, suivie d'autres rencontres, est né le *Compagnon des Étoiles*. Patrick Sublaurier assure la direction musicale de l'ensemble depuis sa création.

Quinte et Sens propose une mise en regard de la musique de Thierry Machuel avec celles de James MacMillan, Richard Rodney Bennett et David H. Sargent.

James MacMillan est un compositeur écossais né en 1959. Sa musique est imprégnée à la fois par ses convictions politiques progressistes et par sa foi catholique profonde. *O Radiant Dawn* est une pièce lumineuse et puissante, extraite des *Strathclyde Motets*.

Richard Rodney Bennett (1936-2012), compositeur anglais connu du grand public pour ses musiques de films, dont *Quatre mariages et un enterrement*, a écrit quelques pièces a cappella. Sa *Missa Brevis* est composée de quatre mouvements : Kyrie, Gloria, Sanctus et Agnus Dei, ce dernier écrit pour double chœur.

Quinte et Sens a découvert la musique de **David H. Sargent**, compositeur américain né en 1941 qui a longtemps enseigné à la Brigham Young University de l'Ohio, grâce à son fils lui-même chanteur, installé à Toulouse et ami du groupe. Ses compositions s'intéressent tant aux instruments qu'à la voix avec quelques partitions pour chœur. Sa foi intense et pleine d'espérance s'exprime dans son *Bless the Lord*.

Nous remercions chaleureusement:

Maryse Arsène-Henry, professeur de chant à Toulouse qui a accompagné l'ensemble depuis ses débuts et contribué grandement à la fusion de nos voix,

Jean-Louis Comoretto et l'ARPA Occitanie qui ont soutenu le groupe et apporté une aide décisive tant pour notre projet de création que pour cet enregistrement,

Alain Gonzalez de l'ADDA du Tarn et la Scène Nationale d'Albi qui nous ont fait confiance et nous ont offert des concerts de création inoubliables,

Thierry Machuel, qui a donné vie à notre rêve en composant pour nous ce *Compagnon des Étoiles*, fruit de nos envies respectives et de nos échanges autant amicaux que musicaux,

Un immense merci à nos « mascottes », Hélène et François Lebas, qui nous offrent de concert en concert leur écoute attentive et leurs visages rayonnants et ont généreusement contribué au financement de cet enregistrement,

Merci à la société Forsk qui héberge toutes nos répétitions dans ses locaux depuis des années,

Merci aux membres de l'Association des Amis de l'Aouach qui nous ont accueillis les bras ouverts dans cette magnifique chapelle,

Merci enfin au groupe Lacour dont le mécénat a été un élément décisif pour le financement de cet enregistrement.



Quinte et Sens, Photo Laure Delmas © Arion

Le Compagnon des Étoiles (The Companion of the Stars) was born out of a meeting between the octet Quinte et Sens and the composer Thierry Machuel. This work for eight mixed a cappella voices was composed in 2016 for Quinte et Sens and in collaboration with the singers.

Thierry Machuel is a French composer and pianist born in 1962. He has devoted most of his work to choral art, using texts by contemporary authors in many languages. His music highlights the specific link between poetry, languages and cultures. Thierry Machuel has patiently woven a choral repertoire that by now includes around forty countries and territories. Composer in residence at Villa Medici and Casa Velasquez between 1996 and 2001, he has been invited to the Villa Kujoyama for the year 2018.